



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二二三三一九一

一九七三年十月廿六日

星期四

## 九龍東西走廊工程 另三項定明年動工

九龍東西走廊計劃有關的另三項工程，預料將於明年上半年動工，全部工程費用約達二千八百五十萬元。

其中一項工程，為擴寬及改善觀塘道近啟德空軍機場正門一段的路綫，由目前九十呎，擴寬至一百五十呎；及興建一段四百碼長架空道路，連繫觀塘道與偉業街延長部份。此外並興建橫跨觀塘道的行人天橋。工程費用共約一千三百萬元。

第二項工程為動用一千一百五十萬元，以改善南昌街與龍翔道交通匯處，擴寬現有路面，興建一座行車天橋，一段地底行車路，兩座行人橋及有關的斜路，使交通暢通無阻。

上兩項工程，將於明年二月開始，約兩年可完成。

最後一項工程為在沙田坳道興建一座雙線行車天橋及一座行人天橋，橫跨龍翔道，以改善該處交通擠塞情形。

此項建設預料可於明年五月開始，約一九七四年底落成。

上述三項工程，約為東西九龍走廊計劃內的項目。

此計劃的工程共十一項之多。全部工程費用達一億四千萬元。於一九七五年全部完工之後，由葵涌至新蒲崗與觀塘的交通，將大為改善。

任何人如有反對上述任何工程者，必須在十一月二十日前書面通告工務司。如認為其權益受影響而欲聲請賠償者，則必須在十二月二十日前向工務司提出。

## 石湖墟污水廠 將興建管理處

為新界石湖墟離型污水處理廠工作人員而建的辦公及宿舍樓宇，將於下月動工，明年中可以完成。

有關工程為興建一座三層高的建築物，樓下將供作工場，辦公室與化驗室之用。二樓及三樓則為低級人員宿舍。建築費用約為廿五萬元。

石湖墟的離型污水處理廠，初時可以應付一萬二千五百名人口所產生之污水，以確保環境衛生。惟可加以擴充，以適應未來人口增加一倍的需要。

## 傳染病症數目

### 九月份多告減少

各種傳染病症在九月份發生的數目，大部份比八月份為少。

根據醫務衛生處本日所發表的九月份衛生報告，僅有桿菌痢疾的數目稍見增加，九月份有四十三宗，八月份則有卅六宗。惟八月份有因患桿菌痢疾而死亡者一宗，九月份則未有病者死亡。

由外地傳入的瘧疾病計有三宗，呈報的小兒麻疹症則有兩宗。

白喉症數目極少，全月僅有一宗，腦膜炎則未有發現。

結核症數目亦由八月份的六九零宗，減為九月份的六七三宗。

九月份本港亦無霍亂症出現。

## 入境事務處宣誓服務

### 深受市民歡迎

自人民入境事務處總部於去年五月增設宣誓服務以來，該項服務日受市民歡迎。

宣誓證明書之處理，由最初開辦時之每月六十宗，現已增加到每月四百多宗。

該項宣誓工作係由詢問處之主管人員負責，為利便執行該項任務，他特別被委任為宣誓官。

設立該項服務之目的，是便利因出入境手續而欲宣誓之人士，使他們毋須跋涉前赴其他政府部門辦理，以免阻延時間。但其他宣誓，該處亦同樣接受處理。

人民入境事務處發言人謂：「許多在附近工作或居住之人士，為方便起見，往往捨別處來到人民入境事務處宣誓。」

他指出在通常情況下，因辦旅行証件而宣誓者，將獲優先辦理。

## 林村青年中心

### 週六行開幕禮

獅子會林村青年中心，定本月廿八日上午舉行開幕禮，由大埔理民府高禮和及國際獅子會三〇三區副總監吳煇聯合主持。

該中心位於大埔林村放馬莆，即在大埔公立學校附近，面積凡三千呎，有舞台、礼堂、閱報室等，建築及設備費共十二萬元，其中八萬三千元由獅子會三〇三區捐助，林村村民捐出二萬元，戴麟趾爵士康樂基金會捐助一萬元，而大埔理民府則幫助五千元材料費。

編輯注意：林村青年中心定星期六上午十一時半開幕，歡迎派員訪攝，記者專車(AM二一三二)定上午九時五十分，由九龍尖沙咀郵局後面停車場出發。

## 觀塘復康中心

### 明舉行開放日

觀塘世界復康基金會訓練中心，將於明日(二十七)慶祝成立第四週年舉行第二次開放日由馬登夫人主持揭幕儀式。

該中心乃社會福利署轄下設備最新的康復機構之一，為智力遲鈍及身體有缺陷者，提供職業訓練及就業之機會。

該中心於一九六八年啟用，建築及裝備費用，大部份由美國世界復康基金會捐助。現任總監為高其中。

目前該中心可容納三百六十名傷殘人士。其中一百六十人接受戰後先修訓練，一百人受戰後訓練外，另有一百位傷殘者則在該處有保護設備的工場工作。

在過去四年內，共有七百六十三位傷殘者曾進入該中心接受訓練及工作，有二百二十一人在受訓後外間就業。

在明日之慶祝儀式中，馬登夫人將頒贈獎狀共十二位廠商，以表揚彼等熱心僱用大批傷殘者。

該中心將於明日上午十一時至下午十二時三十分及二時至四時三十分開放，歡迎市民參觀。

編輯注意：

世界復康基金會訓練中心位於觀塘道四八七號，即翠屏道口。該開放日揭幕儀式將於上午十時三十分開始。

歡迎派員屆時出席訪攝。

## 郡主赴小販市場

### 選購白菜與蘋果

雅麗珊郡主今晨上中區小販市場，買了一把白菜和四個大連蘋果。

郡主在港督麥理浩爵士伉儷陪同下，於今晨前往中區橫街窄巷遊覽。她在小販林立的結志街及加威街，雜在一般家庭主婦群中，毫無拘束地漫步。

郡主與港督伉儷均穿着便服，所乘的亦是一輛沒有掛上皇冠的私家車。他們在威靈頓街與擺花街交界處下車。香港民政專員黃子奇沿途在旁解釋一切。

郡主經過擺花街時，受到富有東方藝術色彩的刺繡品所吸引，進入一家刺繡店內，欣賞一番。其後又進入一家古玩店，選購了一個已有百年歷史，清同治年間出品的瓷器粉盒，及一個石印章。郡主亦細心欣賞陳列的其他中國古代精緻工藝品。

郡主進入結志街小販市場時，引起一陣哄動。買魚菜的家庭主婦及小販等給予她熱烈的歡迎。郡主則向他們揮手及報以微笑。她又駐足跟一名預着嬰兒的母親閒談。

郡主對青綠蔬菜深為欣賞，忍不住從手袋裡拿出一元硬幣，向一名菜販購了一斤白菜。

四十六歲的菜販吳英表示，他對郡主光顧感到無上光榮和興奮。

在一個生菓小販攤檔前，郡主說要一嘗在本港出售蘋果的滋味，因此亦花了一元，親自選購了四個萍菓，然後又與四十七歲的生菓小販李滿琮親切地握手道別，使那位小販為之受寵若驚。

李氏表示，她造夢也沒有想到郡主會駕臨光顧。她更說：郡主跟她握手時的親熱態度，令她畢生難忘。

郡主對其他中國雜貨如豆腐、醬料、土酒、粉麵等，亦深表興趣。

郡主和港督伉儷等差不多行了半個小時才離去。

## 石硤尾安居計劃

### 商店安置辦法公佈

石硤尾新區第貳十三至廿八座樓下四十八家商店租戶，現時可申請遷往白田新邨的鋪位繼續營業。截止申請日期為十一月三十日。

申請調換鋪位，將以一呎換一呎為標準，即是祇能申請與現有面積相若或較小的新鋪位。

徙置事務處及屋宇建設委員會人員。今日在白田新邨安居組辦事處，向各人解釋此次搬遷店戶的詳細辦法。

現有商店，可申請遷往白田新邨的商場繼續營業。此等單位，面積比他仍目前在石硤尾之鋪位總面積相若。如各人自願，亦可由別人合願，申請白田新邨內較大的鋪位。

白田新邨商場及其他的鋪位，均預先指定可經營的行業，務令居民獲得均勻的商業服務，而經營者亦可得合理的營業機會。

承租新鋪位者每須繳交標金，祇需每月納租，而租金額遠較商管鋪位為廉。商場小型單位兩個，每月租六十元，面積二五六呎者每月三百元，邨內其他鋪位，由五五〇元（四九七呎）至八五〇元（六六六呎）不等。

平均計算鋪租為每方呎一元一角至一元五角不等，而鄰近商管店鋪租金平均每呎三元。

辦事處已即日起接受申請倘某一鋪位申請者多過一人，即公用抽籤決定。

徙置事務處發言人說：此項安置商店的辦法，目的在使店戶能繼續經營生意，以貫徹安居樂業宗旨，務使店戶不致因該項安居計劃而受任何損失。

但由於石硤尾舖位多，故無法在白田分配大型舖位與每一租戶。

為方便租戶有充份時間籌備起見，搬遷日期將為明年初。

至於石硤尾安居計劃下的住戶，已有百份之九十六住戶接納當局建議申請搬往白田新邨，而已訂租約者亦已近二百戶。

### 雅麗珊郡主離港

#### 致電港督表謝意

雅麗珊郡主及歐國偉先生伉儷，在本港作六日官式訪問，已於今日下午離港。

郡主伉儷在皇后碼頭與本港人士告別後，即乘慕蓮夫人號渡海到機場。海軍總部漆馬艦鳴炮廿一响致敬。

郡主於航行途中，在慕蓮夫人號檢閱水警輪。後檢警輪有二十艘之多。為本港舉行此種水上檢閱的第二次。

港督麥理浩爵士伉儷及英軍總司令韋達中將親陪郡主到機場送別。

郡主於飛行途中由專机致電港督，對此次重訪香港，表示十分愉快。郡主致本港電文如下：

外子與予此次重臨香港，得與舊雨新知把晤，欣  
悅之情，莫可言喻。尤以本人忝任香港正規與輔助  
警察名譽總監，深感榮寵。今得機緣與諸隊員相見，  
更覺生平快事。此日言旋，雖欢笑仍縈迴腦際，實  
難無戚戚之感也。謹祝香港日益昌隆，人人好景。

港督亦代表居民致謝郡主來電。港督電文如下：

承惠賜嘉電，情詞懇切，闔港居民，莫不感銘。  
語云：有朋自遠方來，不亦樂乎！殿下賢抗僑惠然  
肯來，足徵對本港居民暨凡百庶務殷殷垂注，抑亦  
為萬民生活增添歡樂也。謹致謝忱，並懇重來。